

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2004 Nr. 129

A. TITEL

*Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht
tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en
de Republiek Letland, anderzijds, met Bijlagen en Protocollen;
Luxemburg, 12 juni 1995*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van de Overeenkomst is geplaatst in *Trb.* 1995, 300. Zie voor wijzigingen van de tekst rubriek J hieronder.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1998, 47.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1998, 47.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1998, 47.

De Overeenkomst, met Bijlagen en Protocollen, is op grond van de inwerkingtreding op 1 mei 2004 van het in rubriek J hieronder genoemde Verdrag van 16 april 2003 op dezelfde datum buiten werking getreden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1995, 300 en *Trb.* 1998, 47.

Verwijzing

De Overeenkomst treedt buiten werking op grond van de inwerkingtreding van:

- Titel : Verdrag van Athene betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie, met Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden, Bijlagen, Protocollen en Slotakte; Athene, 16 april 2003
- Tekst : *Trb.* 2003, 74 (Nederlands)
Trb. 2003, 121 en 152 (correcties Nederlandse tekst)
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 119

Overige verwijzingen

- Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal; Parijs, 18 april 1951
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2002, 145
- Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap; Rome, 25 maart 1957
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 120
- Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (EURATOM); Rome, 25 maart 1957
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 121
- Titel : Verdrag betreffende de Europese Unie; Maastricht, 7 februari 1992
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 122

Voor wijzigingen van bovengenoemde Verdragen van 18 april 1951, 25 maart 1957 en 7 februari 1992 zie rubriek J van *Trb.* 2004, 119.

- Titel : Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, met Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen; Brussel, 8 april 1965

- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 101
- Titel : Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden;
Rome, 4 november 1950
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 1998, 87
- Titel : Noord-Atlantisch Verdrag;
Washington, 4 april 1949
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 134
- Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2001, 179
- Titel : Overeenkomst betreffende het Internationale Monetair Fonds;
Washington, 27 december 1945
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 1998, 72
- Titel : Verdrag inzake het Energiehandvest;
Lissabon, 17 december 1994
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 1998, 78
- Titel : Verdrag van Basel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan;
Basel, 22 maart 1989
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2003, 168
- Titel : Overeenkomst tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling;
Parijs, 29 mei 1990
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 133
- Titel : Verdrag van Boedapest inzake de internationale erkenning van het depot van micro-organismen ten dienste van de octrooiverlening;
Boedapest, 28 april 1977
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2003, 105

- Titel : Akte tot wijziging van het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank waarbij de raad van gouverneurs de bevoegdheid wordt verleend tot de oprichting van een Europees Investeringsfonds;
Brussel, 25 maart 1993
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 1994, 128
- Titel : Overeenkomst van Nice van 15 juni 1957 betreffende de internationale classificatie van de waren en diensten ten behoeve van de inschrijving van merken, zoals herzien te Stockholm op 14 juli 1967 en te Genève op 13 mei 1977;
Genève, 13 mei 1977
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 1996, 313
- Titel : Protocol bij de Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken;
Madrid, 27 juni 1989
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2003, 63
- Titel : Internationaal Verdrag tot bescherming van kweekprodukten van 2 december 1961, zoals herzien te Genève op 10 november 1972, 23 oktober 1978, en 19 maart 1991;
Genève, 19 maart 1991
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 1998, 116
- Titel : Verdrag tot samenwerking inzake octrooien;
Washington, 19 juni 1970
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2002, 63

De tekst van de onderhavige Overeenkomst is eveneens geplaatst in *Pb.* EG L 026 van 2 februari 1998, blz. 3 e.v..

Wijzigingen

De Overeenkomst, met Bijlagen en Protocollen, is gewijzigd door de volgende Protocollen, Verordeningen en Besluiten:

- Titel : Aanvullend Protocol in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Letland bij de Vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Letland en de Europa-Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten en de Republiek Letland
Brussel, 8 en 9 december 1998
- Tekst : *Pb.* EG L 041 van 13 februari 1998, blz. 87 e.v.
- Titel : Protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds en de Republiek Letland, anderzijds, in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie en met de resultaten van de landbouwonderhandelingen van de Uruguayronde, met inbegrip van de verbeteringen van de bestaande preferentieregeling;
Brussel, 30 juni 1999
- Tekst : *Pb.* EG L 317 van 10 december 1999, blz. 3 e.v.
- Titel : Besluit Nr. 4/98 van de Associatieraad, associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, van 2 december 1998, houdende goedkeuring van de in Besluit Nr. 1/97 van het Gemengd Comité opgenomen wijzigingen van Protocol nr. 3 bij de Europa-Overeenkomst, uit hoofde van de overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds;
Brussel, 2 december 1998
- Tekst : *Pb.* EG L 006 van 12 januari 1999, blz. 10
- Titel : Besluit nr. 2/1999 van de Associatieraad, associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, van 8 december 1999, tot wijziging van protocol nr. 3 bij de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds;
Brussel, 8 december 1999

- Tekst : *Pb.* EG L 005 van 8 januari 2000, blz. 46 e.v.
- Titel : Besluit nr. 1/2000 van de Associatieraad EU-Letland van 26 januari 2000 tot wijziging van protocol nr. 3 bij de Europa-Overeenkomst tussen de Europese Unie en Letland betreffende de omschrijving van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking;
Brussel, 26 januari 2000
- Tekst : *Pb.* EG L 051 van 24 februari 2000, blz. 27 e.v.
- Titel : Verordening (EG) nr. 2341/2000 van de Raad van 17 oktober 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europa-Overeenkomst met Letland;
- Tekst : *Pb.* EG L 271 van 24 oktober 2000, blz. 7 e.v.
- Titel : Besluit nr. 1/2001 van de Associatieraad EU-Letland van 23 januari 2001 tot wijziging van Protocol nr. 3 van de Europaovereenkomst met Letland betreffende de definitie van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking (2001/167/EG);
Brussel, 23 januari 2001
- Tekst : *Pb.* EG L 060 van 1 maart 2001, blz. 54 e.v.
- Titel : Besluit nr. 7/2001 van de Associatieraad tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, van 2 oktober 2001 ter verbetering van de in Protocol nr. 2 van de Europa-Overeenkomst vastgelegde handelsregelingen voor verwerkte landbouwproducten (2002/102/EG);
Brussel, 2 oktober 2001
- Tekst : *Pb.* EG L 038 van 8 februari 2002, blz. 26 e.v.
- Titel : Verordening (EG) nr. 1362/2002 van de Raad van 22 juli 2002 tot vaststelling van concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsregeling, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europa-Overeenkomst met Letland;

- Tekst : *Pb.* EG L 198 van 27 juli 2002, blz. 13 e.v.
- Titel : Besluit nr. 1/2003 van de Associatieraad EU-Letland van 27 mei 2003 tot wijziging van Protocol nr. 3 bij de Europa-Overeenkomst betreffende de definitie van het begrip „producten van oorsprong” en methoden van administratieve samenwerking (2003/748/EG);
Brussel, 27 mei 2003
- Tekst : *Pb.* EU L 274 van 24 oktober 2003, blz. 1 e.v.
- Titel : Protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Letland, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies;
Brussel, 22 september 2003
- Tekst : *Pb.* EU L 162 van 30 april 2004, blz. 80 e.v.

Uitgegeven de *veertiende* mei 2004.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

B. R. BOT